



Registrirano / Registered 23/12/2023

No 018912011

**URAD EVROPSKE UNIJE ZA INTELKTUALNO
LASTNINO
POTRDILO O REGISTRACIJI**

To potrdilo o registraciji je izdano za spodaj navedeno registrirano blagovno znamko EU. Ustrezni podatki so vpisani v register blagovnih znamk Evropske unije.

**EUROPEAN UNION INTELLECTUAL PROPERTY
OFFICE
CERTIFICATE OF REGISTRATION**

This Certificate of Registration is hereby issued for the European Union trade mark identified below. The corresponding entries have been recorded in the Register of European Union trade marks.

CALMS

Izvršni direktor / The Executive Director

João Negrão





210	018912011		
220	09/08/2023		
400	15/09/2023		
151	23/12/2023		
450	04/01/2024		
186	09/08/2033		
541	CALMS		
521	0		
732	HPE d.o.o. Dolenjska csta 83 1000 Ljubljana SI		
740	Černivec, Tadej Regentova cesta 40 1000 Ljubljana SI		
270	SL EN		
511	BG - 9 Електронни контролни системи за машини; Детектори на течове; Устройства за тестване на изтичане; Аларми за засичане на водни течове; Апарати за контрол на изпарения, преданзначени за откриване на течове; Детектори, засичащи дефекти с ултразвук; Свърхзвукови детектори [немедицински]; Ултразвукови измервателни апарати; Ултразвукови диагностични апарати, не за медицински цели; Ултразвукова измервателна апаратура за течности; Инструменти за измерване на нивата на флуиди. BG - 37 Ремонт или поддръжка на измервателни машини и инструменти. ES - 9 Sistemas electrónicos de control para máquinas; Detectores de fugas; Aparatos de comprobación de fugas; Alarmas de detección de fugas de agua; Aparatos de supervisión de vapor para la detección de fugas; Detectores de defectos por ultrasonido; Detectores ultrasónicos [no médicos]; Aparatos de medida ultrasónicos; Aparatos ultrasónicos de diagnóstico, que no sean para uso médico; Aparatos de medida de fluidos ultrasónicos; Instrumentos para medir niveles de fluidos. ES - 37 Reparación o mantenimiento de aparatos e instrumentos de medida. CS - 9 Elektronické řídicí systémy pro stroje; Detektory netěsností; Přístroje na kontrolu netěsností; Poplašná zařízení na detekci úniku vody; Zařízení monitorující páru používané při detekci netěsností; Ultrazvukové defektoskopy; Ultrazvukové detektory (ne lékařské); Ultrazvukové měřicí přístroje; Diagnostické ultrazvukové přístroje (k jinému než lékařskému použití); Ultrazvukové přístroje na měření kapalín; Přístroje na měření hladiny kapalín. CS - 37 Opravy nebo údržba měřících strojů a nástrojů. DA - 9 Elektroniske styresystemer til maskiner; Lækagedetektorer; Apparater til test af lækage; Alarmer til detektion af vandlækager; Apparater til overvågning af damp til detektering af lækager; Defektsøgende ultralydsdetektorer; Ikke-medicinske ultralydsdetektorer; Ultralydsmåleapparater; Diagnostiske ultralydsapparater, ikke til medicinske formål; Ultralydsmåleapparater til væske; Instrumenter til måling af væskenniveau.	DA - 37 Reparation eller vedligeholdelse af måleapparater og -instrumenter. DE - 9 Elektronische Maschinensteuerungen; Leckdetektoren; Dichtigkeitsprüfgeräte; Wasserleckdetektor; Dampfüberwachungsgeräte zur Leckortung; Ultraschall-Defektoskope; Ultraschalldetektoren [nicht medizinische]; Ultraschallmessgeräte; Ultraschall-Diagnosegeräte, ausgenommen für medizinische Zwecke; Ultraschallflüssigkeitsmessgeräte; Füllstandsmesser von Flüssigkeiten. DE - 37 Reparatur oder Wartung von Messmaschinen und -instrumente. ET - 9 Seadmete elektroonilised juhtsüsteemid; Lekkedetektorid; Lekete kontrollimisseadmed; Veelekke tuvastamise alarmseadmed; Auru jälgimisseadmed lekete avastamiseks; Ultraheli baasil töötavad veadetektorid; Ultrahelidetektorid [mittemeditsiinilised]; Ultrahelimõõteseadmed; Ultraheli diagnostikaseadmed (v.a meditsiinis kasutamiseks); Ultraheliseadmed vedelike mõõtmiseks; Riistad vedelike tasemete mõõtmiseks. ET - 37 Mõõteseadmete ja -instrumentide remont või hooldus. EL - 9 Ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου για μηχανές· Ανιχνευτές διαρροής· Συσκευές δοκιμής για διαρροές· Συναγερμοί ανίχνευσης διαρροών ύδατος· Συσκευές παρακολούθησης ατμού για την ανίχνευση διαρροών· Υπερηχητικοί ανιχνευτές ατελειών· Ανιχνευτές υπερήχων [μη ιατρικά]· Συσκευές μέτρησης μέσω υπερήχων· Διαγνωστικές συσκευές υπερήχων όχι για ιατρική χρήση· Συσκευές μέτρησης ρευστών μέσω υπερήχων· Όργανα για τη μέτρηση της στάθμης υγρών. EL - 37 Επισκευή και συντήρηση συσκευών και οργάνων μέτρησης. EN - 9 Electronic control systems for machines; Leak detectors; Leak testing apparatus; Water leakage detection alarms; Vapour monitoring apparatus for the detection of leaks; Ultrasonic flaw detectors; Ultrasonic detectors [non-medical]; Ultrasonic measuring apparatus; Diagnostic ultrasound apparatus, other than for medical use; Ultrasonic fluid measuring apparatus; Instruments for measuring levels of fluids. EN - 37 Repair or maintenance of measuring machines and instruments. FR - 9 Instruments de contrôle électronique pour machines; Détecteurs de fuites; Appareils d'essais d'étanchéité; Alarmes de détection de fuites d'eau; Appareils de contrôle de la vapeur pour détection de fuites; Détecteurs de défauts par ultrasons; Détecteurs à ultrasons à usage non médical; Appareils de mesure par ultrasons; Appareils de diagnostic à ultrasons autres qu'à usage médical; Appareils à ultrasons pour mesurer les fluides; Instruments de mesure de niveaux des fluides. FR - 37 Réparation ou entretien de machines et d'instruments de mesure. IT - 9 Sistemi elettronici di comando per macchine; Rivelatori di fughe; Apparecchi per verifica di perdite; Dispositivi di allarme per il rilevamento di perdite d'acqua; Apparecchi di controllo del vapore per rilevamento di perdite; Rilevatori di guasti ad ultrasuoni; Rilevatori ad ultrasuoni [non per uso medico]; Apparecchi di misurazione a ultrasuoni; Apparecchi diagnostici ad ultrasuoni, non per uso medico; Apparecchi di misurazione	



di fluidi ad ultrasuoni; Strumenti per la misurazione del livello dei liquidi.

IT - 37

Riparazione o manutenzione di macchine e strumenti di misurazione.

LV - 9

Elektroniskas kontroles sistēmas mašīnām; Noplūdes detektori; Noplūžu analīzes aparāti; Ūdens noplūdes trauksmes signāli; Tvaiku monitoringa aparāti noplūdes noteikšanai; Ultraskaņas defektu detektori; Ultraskaņas detektori [nemedicīniskie]; Ultraskaņas mērierīces; Ultraskaņas diagnostikas iekārtas, kas nav paredzētas izmantošanai medicīnā; Ultraskaņas iekārtas šķidrums mērīšanai; Šķidrums līmeņa mērinstrumenti.

LV - 37

Mēriekārtu un mērinstrumentu remonts vai apkope.

LT - 9

Elektroninės mašinų valdymo sistemos; Nutekėjimų detektoriai; Nutekėjimų tikrinimo aparatai; Vandens nuotėkio aptikimo signalizacijos; Garų stebėjimo aparatai nuotėkiui aptikti; Ultragarsiniai defektų detektoriai; Ultragarsiniai detektoriai [ne medicinos reikmėms]; Ultragarsiniai matavimo aparatai; Ultragarsiniai diagnostikos aparatai (ne medicinos reikmėms); Ultragarsiniai skysčių matavimo aparatai; Skysčių lygio matavimo prietaisai.

LT - 37

Matavimo mašinų ir prietaisų taisyimas arba techninė priežiūra.

HR - 9

Elektronički sustavi kontrole strojeva; Detektori istjecanja; Uređaji za testiranje propuštanja; Alarmi za otkrivanje propuštanja vode; Uređaji za praćenje pare za otkrivanje propuštanja; Ultrazvučni detektori kvara; Ultrazvučni detektori [nemedicinski]; Ultrazvučni mjerni uređaji; Dijagnostički ultrazvučni uređaji [osim za medicinsku namjenu]; Ultrazvučni uređaji za mjerenje količine tekućine; Instrumenti za mjerenje razina tekućina.

HR - 37

Popravak ili održavanje mjernih uređaja i instrumenata.

HU - 9

Elektronikus vezérlérendszerek gépekhez; Szivárgásészlelők; Szivárgásvizsgáló berendezések; Vízszivárgás-érzékelő riasztók; Párolgás-megfigyelő berendezések szivárgások felderítéséhez; Ultrahangos hibaérzékelők; Ultrahangos érzékelők [nem orvosi]; Ultrahangos mérőberendezések; Ultrahangos diagnosztikai berendezések, nem orvosi használatra; Ultrahangos folyadékmérő készülékek; Folyadékszintmérő műszerek.

HU - 37

Mérőgépek és -eszközök javítása vagy karbantartása.

MT - 9

Sistemi ta' kontroll elettroniku għall-magni; Ditekter ta' nixxija; Unitajiet għall-ittestjar tat-tnixxija; Alarmi li jidditektjaw it-tnixxija tal-ilma; Apparat għall-monitoraġġ tal-fwar għall-iskoperta ta' nixxijiet; Tagħmir għat-tkixxif ultrasoniku ta' difetti; Apparat għall-osservazzjoni ultrasonika [mhux mediku]; Apparat għall-kejl ultrasoniku; Strumenti dijanjostiċi bl-ultrasound, minbarra għal skopijiet mediċi; Tagħmir ultrasoniku għall-kejl ta' fluwidi; Strumenti għall-kejl tal-livell tal-fluwidi.

MT - 37

Tiswija jew manutenzjoni ta' magni u strumenti tal-kejl.

NL - 9

Elektronische besturingssystemen voor machines; Lekdetectors; Testapparaten voor lekkages; Alarmtoestellen voor het opsporen van waterlekkages; Bewakingsapparatuur voor damp voor het opsporen van lekkages; Ultrasonische foutdetectoren; Detectors (ultrasone -) [niet-medisch]; Ultrasonische meetapparatuur; Ultrasonische diagnostische apparatuur, anders

dan voor medisch gebruik; Ultrasonie vloeistofmeetapparaten; Meten van vloeistofniveaus (Instrumenten voor het -).

NL - 37

Reparatie of onderhoud van meetmachines en -instrumenten.

PL - 9

Elektroniczne systemy kontrolne do maszyn; Wykrywacze [detektory] wycieków; Urządzenia do sprawdzania szczelności; Alarmy do wykrywania przecieków wody; Urządzenia monitorujące parę wodną do wykrywania przecieków; Ultradźwiękowe detektory defektów; Detektory ultradźwiękowe [niedokładne]; Ultradźwiękowe urządzenia pomiarowe; Ultradźwiękowe urządzenia diagnostyczne, inne niż do celów medycznych; Ultradźwiękowe urządzenia do pomiaru cieczy; Przyrządy do pomiaru poziomu płynów.

PL - 37

Naprawa lub konserwacja maszyn i przyrządów pomiarowych.

PT - 9

Sistemas eletrónicos de comando para máquinas; Detetores de fugas; Aparelhos de comprovação de fugas; Alarmes para deteção de fugas de água; Aparelhos de monitorização de vapor para deteção de fugas; Detetores de falhas por ultrassons; Detetores ultrassónicos [não médicos]; Aparelhos de medição por ultrassons; Aparelhos de ultrassom de diagnóstico, sem ser para uso médico; Aparelhos de medida de fluidos ultrassónicos; Instrumentos para medição do nível de fluidos.

PT - 37

Reparação ou manutenção de máquinas e aparelhos de medição.

RO - 9

Sisteme electronice de comandă pentru mașini; Detectoare de scurgere; Aparate de testare pentru depistarea scurgerilor; Alarme de detecție a scurgerilor de apă; Aparate de monitorizare a vaporilor pentru detectarea scurgerilor; Defectoscopie ultrasonice; Detectoare cu ultrasunete [non-medical]; Aparate de măsură ultrasonice; Aparate de diagnostic cu ultrasunete, altele decât cele de uz medical; Aparate ultrasonice de măsurare a lichidelor; Instrumente pentru măsurarea nivelului lichidelor.

RO - 37

Reparații sau întreținere de aparate și instrumente de măsurat.

SK - 9

Elektronické riadiace systémy pre stroje; Detektory netesnosti; Zariadenia na skúšanie tesnosti; Poplašné zariadenia na detekciu úniku vody; Zariadenia na monitorovanie výparov na určenie miesta netesnosti; Ultrazvukové defektoskopy; Ultrazvukové detektory [nie lekárske]; Ultrazvukové meracie zariadenia; Ultrazvukové diagnostické prístroje, iné ako na lekárske účely; Ultrazvukové prístroje na meranie kvapalín; Prístroje na meranie hladiny kvapalín.

SK - 37

Oprava alebo údržba meracích strojov a prístrojov.

SL - 9

Elektronski nadzorni sistemi za stroje; Detektorji puščanja; Enote za testiranje puščanja; Alarmi za odkrivanje puščanja vode; Parni nadzorni aparati za zaznavanje puščanja; Ultrazvočni detektorji razpok; Ultrazvočni detektorji [nemedicinski]; Ultrazvočni merilni aparati; Ultrazvočni diagnostični aparati, razen za medicinsko uporabo; Ultrazvočni aparati za merjenje tekočine; Instrumenti za merjenje nivoja tekočin.

SL - 37

Popravilo ali vzdrževanje merilnih naprav in instrumentov.

FI - 9

Koneiden elektroniset ohjausjärjestelmät; Vuodonilmaisimet; Vuodon testausyksiköt; Vesivuodon hälytysilmaisimet; Höyryynvalvontalaitteet vuotojen havaitsemiseen; Ultraäänellä toimivat viantunnistimet; Ultraäänitunnistimet [ei-lääketieteelliset];



Ultraäänimittauslaitteet; Ultraäänidiagnostiikkalaitteet, muuhun kuin lääketieteelliseen käyttöön; Ultraäänellä toimivat nesteemittauslaitteet; Kojeet nestetasojen mittaukseen.

FI - 37

Mittauskoneiden ja -välineiden korjaus tai ylläpito.

SV - 9

Elektroniska styrsystem för maskiner; Detektorer för läckor; Apparater för läckprovning; Detekteringslarm för vattenläckage; Ångdetektorer (apparater) för signalering vid läckage; Ultraljudsutrustning för detektering av defekter; Ultraljudsdetektorer [icke-medicinska]; Ultraljudmättningsapparater; Diagnostiska ultraljudsapparater, inte för medicinsk användning; Mätapparater för ultraljudflöden; Instrument för mätning av vätskenivåer.

SV - 37

Reparation eller underhåll av mätmaskiner och mätinstrument.